



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*“Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino”*

## Codice Etico e di Condotta

*Approvato dal Consiglio Direttivo, 14 novembre 2018.*

v.3.1 - aprile 2020

Validità: 31 Dicembre 2021

1. Introduzione
2. Valori
3. Norme Etiche e Comportamentali
  1. Legalità
  2. Onestà, lealtà, correttezza
  3. Imparzialità e conflitto di interessi
  4. Rispetto della persona
  5. Risorse umane e etica del lavoro
  6. Sfruttamento e abuso sessuale
  7. Gestione amministrativa
  8. Uso e protezione dei dati
  9. Tutela Ambientale
4. Gestione dei Rapporto verso l'Esterno
  1. Beneficiari
  2. Partner
  3. Fornitori
  4. Pubbliche Amministrazioni
  5. Donatori e finanziatori
  6. Soggetti di vigilanza/controllo e autorità giudiziarie
5. Comunicazione
  1. Verità
  2. Diritti d'autore
  3. Comunicazione visiva
6. Modalità di Attuazione del Codice



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*“Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino”*

## 1. Introduzione

Questo Codice Etico e di Condotta stabilisce l'insieme dei diritti, dei doveri e delle responsabilità etiche e sociali di quanti, a vario titolo, partecipano alla vita dell'Associazione, e collaborano nelle sue attività: organi statutari, socie e i soci, lavoratori e lavoratrici, volontari e consulenti.

Esso definisce altresì le norme che regolano i rapporti con soggetti terzi: beneficiari, partners, fornitori, enti di finanziamento e donatori, mezzi di comunicazione, enti di revisione, stakeholders. L'applicazione ed il rispetto del Codice da parte di tutte le persone e le entità coinvolte è considerato elemento imprescindibile nella realizzazione di qualsiasi attività, e il CAM ne assicura la conoscenza e la diffusione, con l'obiettivo e l'impegno di prevenire atti e comportamenti non conformi, e di identificare e sanzionare ogni tipo di violazione, sia da parte dei di coloro che collaborano direttamente che indirettamente con l'organizzazione, verso i quali saranno previste azioni improntate sulla tolleranza zero.

Il presente codice etico è stato adottato con delibera del Consiglio Direttivo del 14/11/2018/, ed ha efficacia immediata. Ogni aggiornamento, modifica o aggiunta al presente codice etico deve essere approvata dal consiglio direttivo.

## 2. Valori

**Territorialità e continuità:** il CAM punta a un forte e continuo radicamento nei luoghi e alla costruzione di uno stretto legame con le istituzioni e le popolazioni locali. La territorialità permette di sviluppare una forte credibilità e un aumento delle possibilità di successo e dell'efficacia delle azioni. La concentrazione sul territorio consente inoltre di stimolare la consapevolezza, le capacità e l'autonomia della popolazione locale.

La territorialità è un tratto irrinunciabile della cooperazione intesa come agire comune, eredità questa della cooperazione comunitaria che, oggi, assume il senso di una presenza che si rivolge a soluzioni contestualizzate, che tengono conto delle effettive esigenze di una società locale.

Il CAM si impegna ad una presenza duratura nel tempo, che possa portare a una conoscenza approfondita delle realtà locali, alla costruzione di leadership locali e al fine esplicito di evitare forme di dipendenza da tale presenza.



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*“Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino”*

**Reciprocità:** punto di partenza delle azioni, ma anche atteggiamento costante durante il loro sviluppo, è il dialogo con tutti gli attori presenti nella realtà in cui si opera: persone, organizzazioni, istituzioni.

**Cooperazione e collaborazione:** il CAM concorre a processi capaci di sedimentare in specifici contesti risultati tra loro sinergici e permanenti, attraverso azioni fondate da un lato sulla stretta collaborazione con le istituzioni e le popolazioni locali, oltre che sull'apprendimento reciproco, e dall'altro sulla creazione di condizioni che consentano ad un certo stadio di avanzamento la conduzione efficace delle azioni da parte dei soli attori locali. E' una visione, questa, alternativa sia a una logica di aiuto la cui ricaduta si misura solo attraverso il numero di progetti implementati (quantità e non qualità) sia a una concezione del proprio operato come mera presenza “esperta” che si limita a lasciare dei segni su una realtà che rimane “inesperta”.

**Trasparenza, legalità, fiducia:** il CAM fonda le proprie azioni sui valori di trasparenza e legalità, da cui può derivare quella fiducia tra gli attori (donor, partner, beneficiari, operatori, comunità coinvolte) che consente di conseguire in modo efficace gli obiettivi, di costruire una partecipazione attiva e responsabile, di generare processi virtuosi.

**Rispetto delle culture, inclusione, attenzione per gli ultimi:** il CAM imposta azioni solidali, rispettose della storia, della cultura e degli obiettivi delle comunità con cui interagisce. Nelle sue azioni il CAM non esercita alcuna discriminazione di appartenenza, mentre pone particolare attenzione ai gruppi sociali più svantaggiati. Il CAM punta inoltre alla continua **valorizzazione delle risorse umane locali**.

### 3. Norme etiche e comportamentali generali

**3.1 Legalità.** Chiunque svolga attività professionale o di volontariato per il CAM - o sia in qualsiasi modo coinvolto nella vita associativa dell'organizzazione - deve attenersi al principio di legalità, e **rispettare le leggi e gli ordinamenti vigenti in tutti i paesi nei quali opera** l'Associazione. Lo stesso principio vale anche per tutte le organizzazioni, imprese, istituzioni terze con le quali il CAM stabilisce relazioni di vario tipo nella realizzazione delle sue attività e nel perseguimento dei suoi obiettivi.

**3.2 Onestà, lealtà, correttezza.** Questi tre principi sono alla base della vita interna e delle relazioni esterne dell'Associazione, ai quali deve essere improntato il



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*"Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino"*

comportamento di tutte le persone che a qualsiasi titolo svolgano attività con o per conto di essa, in Italia e nel resto del mondo.

**3.3 Imparzialità e conflitto d'interessi.** Ogni decisione attinente alle operazioni e alle attività del CAM deve essere adottata per il bene dell'Associazione e per il perseguimento dei suoi obiettivi strategici, e fondata su valutazioni oggettive e comprovabili, senza essere influenzata dall'aspettativa di benefici personali, diretti o indiretti. Per garantire la piena applicazione di questo principio, ogni componente dell'organizzazione si impegna ad **evitare situazioni che possano configurare conflitti di interessi tali da pregiudicarne la capacità di decidere, in modo imparziale ed in piena autonomia di giudizio, a esclusivo beneficio dell'Associazione.** Resta dovere imprescindibile di tutte le persone che partecipano e collaborano a diverso titolo alla vita e alle attività dell'Associazione segnalare al Consiglio Direttivo e alla Presidenza situazioni di conflitto potenziale o in essere, per le opportune valutazioni e decisioni in merito.

### **3.4 Rispetto della persona**

**a. Pari opportunità e trattamento:** tutte le persone che hanno a che fare con il CAM devono essere trattate in modo imparziale e non discriminatorio, indipendentemente da genere, età, gruppo etnico di appartenenza, nazionalità, religione, orientamento sessuale, disabilità fisica o psichica, stato civile. Deve essere inoltre evitata qualsiasi forma di favoritismo dovuto a legami di parentela o affinità di qualsiasi tipo.

**b. Rispetto dell'integrità personale:** il CAM esige il rispetto della persona, della sua dignità e della sua integrità fisica e psichica, in tutte le relazioni che coinvolgono i suoi organi dirigenti, la sua base associativa, il suo personale.

In Italia e nei paesi in cui l'Associazione opera, **nessuna persona deve essere posta in stato di soggezione mediante violenza, fisica o morale, minaccia, inganno, abuso di autorità e di potere, abuso di una situazione di inferiorità economica, fisica o psichica, o di una situazione di necessità.** Comportamenti di questo tipo saranno perseguiti con determinazione e rigore in ogni situazione e contesto, con una particolare attenzione a quelli attinenti alla sfera sessuale, dove non sarà tollerata alcuna forma di molestia.

Il CAM è altresì impegnato a prevenire e sanzionare qualsiasi comportamento che possa configurarsi quale violenza morale e/o persecuzione psicologica mirante ad arrecare offesa alla personalità e alla dignità del personale dipendente



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

“Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino”

### 3.5 Risorse umane ed etica del lavoro

a. **Valorizzazione del personale.** Il CAM riconosce il ruolo essenziale delle risorse umane per il raggiungimento degli obiettivi e per il continuo sviluppo dell'organizzazione, per questo si impegna a sviluppare le competenze e a stimolare le capacità e le potenzialità dei dipendenti e collaboratori.

b. **Responsabilità individuale.** La qualità dell'operato dell'associazione deriva direttamente dalle azioni dei singoli: ognuno è responsabile delle azioni poste in essere nello svolgimento della propria attività lavorativa, di volontariato/collaborazione di varia natura.

Devono essere pertanto **evitati tutti quei comportamenti che possono ledere la buona reputazione dell'organizzazione** (divieto di abuso di sostanze alcoliche o stupefacenti; divieto di detenzione di materiale pedopornografico; divieto ad ottenere prestazioni sessuali a pagamento in denaro o in natura, etc.). A questo proposito, si veda nello specifico il successivo punto 3.6 *Sfruttamento e abuso sessuale*.

**3.6 Sfruttamento e abuso sessuale.** Il CAM intende per sfruttamento sessuale ogni reale o tentato abuso di una persona in stato di vulnerabilità, potere differenziale o fiduciario a fini sessuali, incluso (ma non limitato a) trarre profitto da un punto di vista economico, sociale, politico dello sfruttamento sessuale di un altro. Il CAM intende per abuso sessuale ogni intrusione fisica effettiva o minacciata di natura sessuale, sia attraverso l'uso della forza, che con condizioni inadeguate o coercitive<sup>1</sup>.

Lo staff e tutto il personale CAM, sono tenuti ad applicare i seguenti standard. (i) Non richiedere alcun servizio o favore sessuale a beneficiari dei programmi o altri membri delle comunità di appartenenza e astenersi da intraprendere rapporti sessuali con beneficiari o membri delle comunità di appartenenza. (ii) Non scambiare denaro, lavoro, beni o servizi per il sesso, inclusi favori sessuali o altra forma qualsiasi. (iii) Non intraprendere rapporti sessuali con minori di 18 anni di età. (iv) Non partecipare in alcun modo a qualsiasi forma di sfruttamento sessuale. (v) Riferire tempestivamente ogni sospetto riguardo possibili violazioni delle disposizioni sopraelencate, osservate in qualsiasi ambito di intervento del CAM e segnalare immediatamente qualsiasi comportamento da parte degli operatori del CAM, ritenuto non coerente con le sopraelencate disposizioni.

---

<sup>1</sup> UN Secretary-General's Bulletin ST/SGB/2003/13, 9 October 2003.



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*"Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino"*

Tutto il personale del CAM è tenuto ad aderire a queste disposizioni e qualsiasi violazione costituisce grave colpa. Le disposizioni di cui sopra non hanno pretesa di esaustività. Altri tipi di comportamenti di sfruttamento o abuso sessuale possono essere motivo di azione disciplinare ai sensi della Carta dei Valori del CAM e di questo Codice Etico e di Condotta.

### **3.7 Gestione amministrativa**

**a. Fondi da donazioni.** La provenienza delle donazioni (in particolare delle aziende) deve essere accuratamente controllata, per escludere donatori che non rispettino i diritti umani, che sfruttino il lavoro minorile, che siano compromessi nel traffico delle armi e della criminalità organizzata e in traffici illeciti in senso lato.

**b. Trasparenza e tracciabilità della contabilità .** *Per scritture contabili si intendono tutte le documentazioni che rappresentano numericamente fatti gestionali relativi alle attività ed al patrimonio dell'Associazione.*

Tutte le azioni e le operazioni del CAM devono essere adeguatamente registrate e deve essere possibile verificare ex post il processo di decisione, autorizzazione e di svolgimento. Ogni operazione deve avere un adeguato supporto documentale al fine di poter procedere in qualsiasi momento all'effettuazione di controlli che attestino le caratteristiche e le motivazioni dell'operazione.

Le scritture contabili devono essere tenute in maniera accurata, completa e tempestiva, al fine di una fedele rappresentazione della situazione patrimoniale/finanziaria e dell'attività di gestione. Tutti i dipendenti e collaboratori coinvolti nelle scritture contabili devono assicurare la massima collaborazione, la completezza e chiarezza delle informazioni fornite, nonché l'accuratezza dei dati e delle elaborazioni. È quindi fatto divieto a tutti i dipendenti e collaboratori di adottare comportamenti o dar luogo ad omissioni che possano condurre alla registrazione di operazioni fittizie e/o alla registrazione di operazioni in modo fuorviante o non sufficientemente documentate.

E' fatto espresso divieto di impedire od ostacolare, attraverso l'occultamento di documenti o altri idonei artifici, lo svolgimento delle attività di controllo o di revisione legalmente attribuite agli organi sociali o alla Società indipendente di revisione. È comunque vietato ostacolare, in qualsiasi forma, le funzioni delle autorità pubbliche di vigilanza nell'ambito di verifiche e/o ispezioni.



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*"Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino"*

**c. Utilizzo di beni e strumenti dell'organizzazione o dei progetti .** Gli operatori e le operatrici sono tenuti ad utilizzare le risorse a disposizione in modo trasparente, efficiente e responsabile. Devono inoltre garantire la protezione e la conservazione dei beni materiali ed immateriali messi loro a disposizione dal CAM, in quanto parte del patrimonio dell'Organizzazione. L'utilizzo di questi beni da parte degli operatori è regolamentato in maniera esclusiva ai fini dello svolgimento delle attività dell'Organizzazione e alle finalità autorizzate nei singoli incarichi.

**d. Riciclaggio.** L'associazione e tutti i suoi collaboratori non devono mai svolgere o essere coinvolti in attività tali da implicare il riciclaggio di introiti da attività delittuose in qualsivoglia forma o modo.

### **3.8 Uso e protezione dei dati**

Il CAM assicura che i dati personali e le informazioni in proprio possesso siano riservati e non accessibili all'esterno, nel rispetto e conformità delle norme giuridiche in materia di privacy. Pertanto gli operatori e le operatrici non possono divulgare a terzi informazioni riguardanti il patrimonio di conoscenze tecniche, organizzative e finanziarie dell'Organizzazione, così come tutte le altre informazioni non pubbliche, salvo nei casi in cui tale rivelazione sia richiesta da leggi o da altre disposizioni interne.

### **3.9 Tutela ambientale**

Il CAM, insieme ai suoi collaboratori, dipendenti e volontari, si impegna a limitare sprechi di qualsiasi tipo sia nelle attività d'ufficio, sia in tutte le fasi attuative dei progetti, e a promuovere buone pratiche. Ogni comportamento deve essere improntato sui criteri di sostenibilità ambientale.

## **4. Gestione dei rapporti verso l'esterno**

### **4.1 Rapporti con i beneficiari**

Il CAM promuove una continua condivisione della propria vision e mission con i beneficiari del suo lavoro. L'associazione incentiva inoltre modalità di coinvolgimento nelle varie fasi di progettazione, attuazione e monitoraggio/valutazione.

**4.2 Relazioni con partner.** Il CAM privilegia partner che siano in linea con il presente codice etico, che seguano quindi principi comparabili o almeno compatibili.



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*"Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino"*

**4.3 Rapporto con i fornitori.** Nell'acquisto di beni o servizi per le iniziative di cooperazione ed aiuto umanitario il CAM predilige fin dove possibile nell'interesse della buona qualità, gli operatori tecnici ed economici dei Paesi e/o quelli dell'area in cui essa opera. La scelta dei fornitori e l'acquisto di beni e servizi sono effettuati in base a valutazioni obiettive rispetto alla competitività, qualità, economicità, prezzo, integrità. L'associazione provvede inoltre a riservarsi contrattualmente la facoltà di adottare ogni idonea misura (ivi compresa la risoluzione del contratto) nel caso in cui un fornitore, nello svolgere attività in nome e/o per conto dell'associazione, violi le norme di legge o nel caso in cui il fornitore metta in atto comportamenti lesivi dell'integrità delle persone e di sfruttamento del lavoro in particolare quello minorile.

**4.4 Rapporti con pubbliche amministrazioni.** Tutti i rapporti intercorrenti con soggetti qualificabili come Pubblici Ufficiali o Incaricati di Pubblico Servizio devono essere condotti nel pieno rispetto delle leggi e delle norme vigenti e del presente Codice Etico, al fine di assicurare l'assoluta legittimità dell'operato dell'Associazione. Nei limiti di seguito indicati, l'Associazione vieta ai destinatari del presente Codice Etico di accettare, offrire o promettere, anche indirettamente, denaro, doni, beni, servizi, prestazioni o favori (anche in termini di opportunità di impiego o a mezzo di attività, anche commerciali, direttamente o indirettamente riconducibili al dipendente) in relazione ai rapporti intrattenuti con Pubblici Ufficiali o Incaricati di Pubblico Servizio, per influenzare le decisioni, in vista di trattamenti più favorevoli o prestazioni indebite o per qualsiasi altra finalità, incluso il compimento di atti del loro ufficio. Qualora eventuali richieste o offerte di denaro, di doni, di favori di qualunque tipo siano inoltrate o ricevute dai dipendenti e/o dai membri degli Organi dell'Associazione, esse devono essere tempestivamente portate a conoscenza del proprio superiore gerarchico e del Consiglio Direttivo.

**4.5 Rapporti con donatori/finanziatori.** Per la realizzazione dei propri progetti e della propria attività istituzionale, il CAM stabilisce relazioni e impegni con diversi finanziatori o donatori pubblici o privati, che devono essere basati su correttezza e trasparenza. Alle aziende private che intendono finanziare progetti o azioni promosse dall'Associazione si richiede il rispetto dei diritti umani, dei diritti dei lavoratori e della tutela dell'ambiente, preferibilmente attestati da pratiche o codici di responsabilità sociale o da certificazioni internazionalmente riconosciute. Particolare attenzione sarà posta ai principi della tutela dei minori, delle pari opportunità e trattamento, del rispetto della integrità personale contenuti in questo documento. L'Associazione rifiuta donazioni sia di materiali che di denaro provenienti da aziende che producono o





CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*"Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino"*

commerciano armamenti, materiali pornografici e quant'altro considerato offensivo verso la persona umana e l'ambiente. Allo stesso modo, rifiuta donazioni da enti coinvolti in scandali o pratiche di corruzione pubblicamente conosciute.

**4.6 Rapporti con soggetti di vigilanza e controllo/ autorità giudiziaria.** Il CAM si impegna a fornire tutte le informazioni richieste dai soggetti deputati alla vigilanza ed al controllo in maniera corretta, completa, adeguata e tempestiva, e a non ostacolare il lavoro.

## 5. Comunicazione

**5.1 Verità.** La comunicazione messa in atto dal CAM tramite ogni media deve essere veritiera, non violenta e rispettosa dei diritti e della dignità delle persone. Per fare questo l'associazione si impegna in un accurato controllo delle fonti utilizzate.

**5.2 Diritti d'autore.** Il CAM si impegna a rispettare i diritti d'autore qualora i contenuti pubblicati non siano di proprietà dell'associazione.

**5.3 Comunicazione visiva.** Nella diffusione di immagini, il CAM si impegna a seguire le indicazioni riportate nel Codice di Condotta Dochas (<https://bit.ly/2S49Znw>).

Principi:

1. Scegliere le immagini e i messaggi ad esse connessi basandosi su valori di rispetto, uguaglianza, solidarietà e giustizia.
2. Rappresentare fedelmente ogni immagine o situazione raffigurata nel suo diretto e più ampio contesto per migliorare la comprensione pubblica della realtà e della complessità dello sviluppo
3. Evitare immagini e messaggi potenzialmente stereotipati, sensazionalistici o discriminanti verso persone, situazione o luoghi
4. Utilizzare immagini, messaggi e casi studio solo con la comprensione, la partecipazione e l'autorizzazione dei soggetti protagonisti (o dei loro genitori/tutori).
5. Assicurarsi che le persone rappresentate abbiano l'opportunità di comunicare in prima persona la propria storia.



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*"Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino"*

6. Accertarsi e prendere nota se i soggetti rappresentati desiderano essere identificabili e se vogliono che il loro nome compaia, e agire coerentemente con il loro volere
7. Rispettare i più alti criteri relativi alla tutela dei diritti umani e alla protezione delle persone vulnerabili

## 6. Modalità di attuazione del Codice

Il presente codice è pubblicato sul sito dell'associazione. Tutti i dipendenti, volontari, collaboratori di vario tipo (sia Italia che Mozambico) devono prenderne visione, accettarlo e rispettarlo. Dal giorno dell'adozione, il Codice deve essere citato in tutti i contratti (sia in Italia che in Mozambico), nelle lettere d'incarico e in tutti i tipo di accordi.

**a. Violazione del Codice.** Nel caso in cui ci si trovi di fronte ad una violazione del presente Codice o di qualsiasi delle sue disposizioni, si è tenuti comunicare tempestivamente il fatto al proprio diretto superiore. Nel caso in cui il responsabile diretto sia coinvolto, questa dev'essere comunicata al responsabile di grado immediatamente superiore. In qualsiasi caso, il fatto può sempre essere riportato al Direttore, al Presidente o direttamente al Consiglio Direttivo. La comunicazione può avvenire in forma scritta o per via orale, dev'essere specifica, contenere informazioni come: (i) il tipo di infrazione rilevata, (ii) dove è stata rilevata, (iii) quando è stata rilevata e come, (iv) chi era coinvolto e chi ne è a conoscenza. La comunicazione può avvenire anche in forma anonima. In ogni caso vi si richiede il rispetto delle norme sulla privacy e del principio di confidenzialità.

**b. Investigazione e misure correttive.** Tutte le comunicazioni in tema di frode e corruzione vengono prese sul serio e processate. Una volta comunicate alla persona designata, questa deve riportarle al Direttore il quale avvierà immediatamente accertamenti preliminari, volti a determinare la veridicità di quanto riportato e, dove ritenga necessario, dovrà riportare al Consiglio Direttivo. Quest'ultimo, decide come attuare misure disciplinari specifiche.

*Trento, 14 novembre 2018*



CAM

Consorzio Associazioni  
con il Mozambico

*“Il Trentino in Mozambico – Il Mozambico in Trentino”*